

Nuorttanaste

»Gæca dam Ibmel labba,
gutte mailme suddo guodda!«

»Son dagai rafhe su ruosa
varai bokt.«

No. 6.

13. jakkegærdde.

»Nuorttanaste« maksa ovta kruvna jakko-
dagast, bladde dinggujuvvu juokke poasta-
rappe bokte.

30. Mars 1911.

»Nuorttanaste« olgusboatta guovte gærde
manost — dam 15ad ja dam 30ad bæive
juokke manost.

Alle masse doaivo du manad diti.

Gonagas Esekias raddi Juda-rika bagjel 28 jage. Son læi dat buorredabalæmus buok dam rika gonagasain. Erinoamašet læ son dovdos nuftgo rokkadusa olmai. Ibmel sadne adda sudnji dam rame: „Son dagai, mi riehta læi Hærra čalmi oudast.“ (2 Muitt. 29,2).

Go son læi jabman loidasti su bardne Manasse Juda truono ala, son læi dalle dušše 12 jage boares. Son læi dat buok ibmelmættomus dam rika gonagasain. Ibmel sadne cælkka su birra: „Son dagai dam, mi baha læi Hærra čalmi oudast.“ (2 Muitt. 33,2).

Okta buorredabalaš ja ibmelbaldaš ačče — ja okta ibmelmættom bardne!

Ačče ouddeda ibmelbalvvalusa Israelest buttesta, Hærra vieso, čoagga albmuges bæssašid doallat Jerusalemest, eritskappo æppeibmel altarid ja rokkadalla albmuga oudast.

Bardne bajashukse æppeibmelaltarid, ja vel Hærra viessoge Jerusalemest dakkujuvvu æppeibmel tempelin.

I læk gal æppedæmest, atte su ibmelbalolaš ačče læi dakkam buok, mi su famost læi barnes burist bajasgæsset. Mutto bardne higjida buok ače ravagid ja manna suddo gæino mielde erit Ibmelest.

Dat i læk dušše dalle, atte nuft læ gævvam. Davja oaidnet mi dam, atte manak oskolaš van-

hemin šaddek garrasæmus ja goavvamus Ibmela vuostaičuožžok.

Manditi?

Damditi go Ibmela sadne šadda juogo jorralussan daihe bjasčuožželæbmen. Dat dakka olbmu juogo Ibmela mannan daihe bærgalaga mannan. Jesusest legje 12 apostala. Okta daina šaddai „bærgalakkan.“ Nuft ceiki Jesus ješ Judas birra.

Jesusa sanek dugjujegje bestjubmen dam oktanublokkasi. Mutto dak sæmima sanek dugjujegje buošodume dam ovta lutte. Ja son loapati su allemest nuftgo ješječas sorbmijægje.

Jos oktage, gutte læ eskolažain birastattujuvvum lokka dam, de mi savvap, atte son dam valdaši dutkama vuollai. Vuostehakko davjes Ibmel goččom vuostai dugju buošodæme. Esekias bardne matta šaddat Manassen.

Mutto vuoi imaš! Manasse šadda rokkadalle.

Son šaddai atestussi, ja dam dili siste jorggali son čalmides su ačes Ibmel vuostai. „Su atestusas siste rokkadalai son Hærrai su Ibmelasas ja vuoleদি ječas saggarak su vanhemides Ibmel muodoi oudast, ja son rokkadalai ja Hærra gulai su vuollegaš adnumušaid.“

Suina gævai nuftgo lappum barnin, goen birra Jesus muittala (Luk. 15 kap.)

Vimag boccida dat sieman, maid su ačče gadnjalignim læ gilvvam. Ačče læi havde sisa njiægjam alma oainekætta barnes Ibmela bældæ. Mutto dal gukka maŋnel go ače njalme læi dappum, de doppijuvvu bardne dam

duottavuodast, maid ačče læi sardnedam. Alle masse doaivo oskolaš ačče ja ædne! Alle masse doaivo, jos oainakge manak ravvagidak julgi vuollai duolbmæmen. Gal satta mannat nuft atte don jamak alma oainekætta du manad bestujuvvum. Mutto du Ibmel matta su gavdnat. Son læ oskaldas. Son du mana doalvyvo bestujume gæino ala. Gal vægja šaddat atestusa gæidno. Nuft doalvoi son Manasse. Mutto bottus fal atestus, go olmuš dam čada dolvvujuvvu Ibmel særvvevutti de læ buok buorre.

„Suppe du laibad čace ala — ja don galgak gavdnat dam gukka maŋnel.“

Manditi? — damditi!

Muttom daloæmed, gutte räkisti ja arvost ani Ibmel sani šaddai okti lossamielalavuoda ja æpadusa bokte daggar dorvotesvutti, bærgalak maŋašassi addi sudnji dam rade, atte son su hægas galgai oanedet. Son læi juo roakanæme ječas suppet merri; mutto okta siskaldas dovddo baggi su vel okti mannat gievkana čada. Ja de aicai son guolbes ovta bapirbitta, mi gulai muttom hagosam girjai. Son valdi dam bajas ja logai čuovvovaš sanid: „Manditi galgga nuft ædnag hætte ja vaive boattet olbmu ala? — Jesus vasteda: Damditi go mon im diede maidege buoreb gaskamid, daihe ovtage gæino, mi læ stuoreb ja buoreb buristsivdnadussan dudnji.“ Dat læi okta Ibmela jiedna dam nissoni. Dallanaga gaidai su vaimo muosettesvuotta, son suorgani dam su

fastes jurddaga diti ja luoittadi su bæstes julgi ouddi, su ouddi, gutte su olbmuides imašlaš gæino mielde doalvo.

Mailmest gavduujek

dal 788 miššonsærve. Dak særvek čogge jagest 1908 bagjel 91 miljon kruvna bakenmiššon barggoi. Dat ænam mi ænemusad adda miššoni læ Englanda ja Irlanda. Dobbe addujuvvu arvo mielde 38 miljon kruvna. Amerika ja Kanada addeba 36 miljon kruvna. Dat ænam mi uccemusad adda miššon barggoi læ Vestindia, dobbe boatta dušše 21,600 kruvna. Bakenlaš kristalažain læ ovta jagest čoggujuvvum masa 10 miljon kruvna. Miššonærai lokko mailmest galgga læt 118,000.

Dat vuostas nisson

Norga stuoradiggest.

Dam 17ad bæive dam manost čokkani dat vuosta nisson min ædnam stuoradiggai. Su namma læ frk. Anna Rogstad ja læ oapatægjen Kristiania albmugskuvlast. Manemus valgast vallijjuvvui son varaolmajen, ja dal go presidenta Bratlie læ ožžom 2 vakko permišona fertte son stuoradiggai čokkanet. Presidenta doalai dam bæivve čuovvovaš foredraga.

Gudnejattujuvvum representantak! Dat bæivve, 17ad marts 1911, šadda okta mærkkabæive min ædnam historiast, damditi go odne læ vuostas gardde, atte okta nisson representantan dasa čokkana, -- dat læ okta dapatus, mi æpedkætta bokta darkkelvuoda vidaset. Min našonast læ læmaš moaddelagaš arvvalusa dam birra atte lægo aigge dal, atte nissonak vallijjuvvujek stuoradiggai, mutto mon læm visses dam ala, atte olbmuk boatte aigin æmbo ja æmbo ožžok ibmardusa dast, atte min ædnami gudnen ja ouddanæbmen dat dugjo.

Stataminister ja representantak buorastatte dasto frk. Rokstad. sæmma ækked dollujuvvui dasto festa frøkena diti. Dam festast dolle muttom frovvak foredraga.

Dinggo „Nuorttanaste!“

Gonogas kronidæbme

Londonest.

Boatte gæse dam 22ad juni, galgga Londonest, Engelanda oaivvegavpugest kruniduvvut gonogas Georg ja dronneg Mary. Dal læk juo smavaset alggam rakkanaddat dam stuora fidnoi. Stuora riggak læk juo alggam dinggot daid glasid, mak læk dam balgga guovte bældē, man mielde gonogas ja dronneg ja dak olle hærrak, gæk mieldečuvvuk, bajasvugjek. Dušše ovta glase oudast nubbe lovtast maksujuvvu i uceeb go 14,000 kruvna, mutto dam glasast bessekke 200 olbmū oaidnet. Okta ječa glase, mast 30—40 olbmū šiettek čokkat maksujuvvu 9000 kruvna. Ovta olbmū sagje šadda dam lakkai makset gaskal čuode ja bælnubčūode kruvna. Okta njælljaloktasaš garddem læ ollaset critlaiggutuvvum kruvnidæmeaiggai čuovvovas mavsoi oudast las lokta 14 olbmū kr. 3,700, nubbe lokta 10 persona 2300 kr., goalmad lokta 19 persovna 1900 kr. ja njæljad lokta 5 persovna 360 kr.

Maidai dronneg Victoria ja gonogas Edvard kruvnidæme aige legje glaselaigod divrras. Dak, gæina stuora hallo læi oaidnet makse 360 kruvna rajest 900 kruvna ragiai.

Boares aigest æi læm glasek nuft divrras. Go Edvard dat vuostas kruniduvvui, de besse muoses glase čada gæččat ovta ævre oudast olbma ala. Mutto manestaga allani hadde.

Motorak ja

Lofotabivddek.

Lofotast læ dam dalve læmaš stuora rassam motorai gæčel. Buok fiskarak, gæina aldesek æi læk motorak elek dam oaivelest, atte motorak gulid baldek. Stuora čoakkalmasak læk daina stuoremus fiskoværain adnujuvvum motorai vuostai ja telegrammak saddijuvvum stuoradiggai ja račdetuši gaibbadusain, atte motorak galggek gilddujuvvut ja maidai bivdedampak. Dam dalve læk Lofotast boattam erinoamaš lakkai fuobmat, atte motorak læk balddam gulid. Čednag bivddoværain læi buorre bivddo

alggam, mutto dallanaga go dak ollo motorvadásak ja dampak botte, de læi dego sikkastam visodet erit. Gal dat læ juo arvvedæmest, atte go manga čuode motorvadás čoagganek ovta sagjai, maggar hirbmos slama dat rakadet, ja mi duostap cækket, atte coages čæcest baldek dak juokke radnoga. Gal olmuš oaidna go smava gulid bivdda bodne oidnusest, jos fal mikkege gača daihe račeta vadnases, de dallanaga ravggek sikke mortok ja rudnugak gukkas erit. Dat læ okta dovdos ašše. Dam dietta juokke bas gandaš.

Dal gullujek dagjamen, atte dat ašše galgga bigjut dietto-olbmaid dukama vuollai, ja diedostge dasto dukujuvvut, nuftgo dak dietto-olbmak cækket. Vissa dr. Hjort ja Nansen bigjuba dam ašše dutki soervvai. Muttaluvvu, atte Hjorta læ juo muttom oase su diedostes ouddanbigjam dam ašše harrai, go læ cækkam, atte guolest i læk i dovdo ige gullu. Mi jakkep, atte okta boares bagje-akko duoddarest lifči damnače dietto olmai, atte sataši cækket, atte Hjorta gielest. Guolest læ hui fine gullu.

Min milast orro, atte dak buoremus dietto-olbmak daggar dingain læk boares fiskarak. Mutto min aigge šadda nuft dievva »diedost« ja »dietto-olmain«, atte olbmuk fargga æi bæsa vuoignakge.

Ovla-Andras

læ dal dabe Vesteraalast. Kristianiast boči son bibalskuvlast gieskad, ja son aiggo Guovddageidnoi, gost son orro bæssači bagjel.

Hammerfest kommunekasserar

nisteti suollagid bæssat kantorases ja de javketegje 2300 kruvna ruttaskrinast. Buokak galgge læm kantorast olgusmannam ja ruttaskrina læi bæccam rabas, ja galle juo dalle læi suollagi vuogas.

Nuorra naittalægjek.

Amerikast naittali gieskad okta nuorra parra. Irge læi 18 jage ja moarsse 12 jage. Okta katholikkalaš pappa vihati dam guovto. Nieida vanhemak ferttjegje eisevaldidi diečtetet, atte dat i læm sin miela vuostai.

Aimobalong-likkotesvuotta.

Okta telegramma Berlinast muttala dam 20ad marts, atte balonga »Dusseldorf IV«, mi bagjani Krefel-

dast biegest dolvvuvuvvui- Zuiderjavre ala. Balona doalvo, okta fabrikantha Paul Kayser duššai; mutto su pasešerak gagjuvuvvejge garraset sarjaduvvum dilest. Aššen dam likkotesvutti galgai læm, atte matke šaddai gukkeb go læi rekenastuvvum. Aimoskippar gæččali gondola čuoppat luovos, go balona læi goasse ædnami guoskamen; mutto dat i likkostuvvam, damditi go legje buokak mæsta stivesen gollom. Kayser gæččai javrrai ja hœvvani, dak ærak gagjuvuvvejge.

Odda boakkobarddem-laka.

Dat boakkobarddem-laka (vaccinationsloy), mi dal læ, læ boares mannam jakkečuode algo rajest juo, ja dam laga mielde i læk njulgistaga gædnegas oktage aldis boako bijatet, dat laka i bagge, mutto vikkata boakkobarddema juokke okti daggo bokte atte æstadusaid dai oudi bigja, gæidi boakko i læk barddujuvum, oudamerka diti æi komfermerijuvvu æige bæsa naittalet, jos æi satte boakkobarddem-atesta æajetet. Oddasest daihe nubbe have boako bijatet dasa šat i ollinge gavdnu baggo min lagain.

Dal læ ouddaouboattam forslaga (arvvalus) odda boakkobarddemlaki medicinaldirektorast. Son sitta, atte stuoreb baggo galgga ligjut olbmui ala boako barditet vuost juokke mannai ouddat go 4 jage dævdda ja dasto nubbadassi gaskal 12 ja 14 jage agest. Ja vela jos darbašlaš læ galga goalmad gærde boakko bigjut.

Golatusak maksujuvuvujuk gavpug daihe amtakomunast. Juokke boakkobarddemest maksujuvuvu 50 øra

Dat laka galgga fabmoi loaidastet 1. januar 1912.

Finmarko Samesærvek

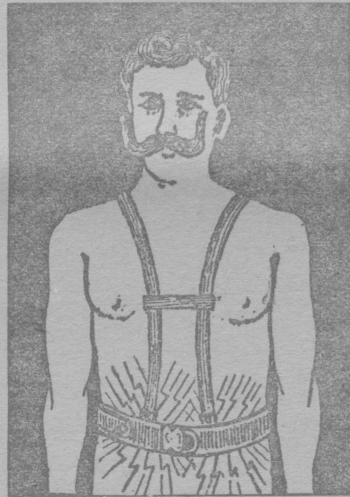
berrešegje gaibbedet, atte buok Norga Samek aldsesæsek oopatek sardnot dam Samegiela mi Finmarkost sarnujuvuvu; dastgo dat læ Oaivvesamegiella ja dat riftes Samegiella. Dam gilli læk dak vahaš girjek, mak læk Samegilli jorggaluvvum. Nuftgo mi diettep, algga Samegiella moivastet juo Astafjora rajest oarjas, ja go olmuš Ofota ragjai olle, de šat baljo i ibmer sanegje dam Samegielast; dastgo dat læ juo nu ollo sækkanam Ruođasamin. Helgelanda ja Rørosa baikoin

sardnok Samek čielgga Ruođasame. Ja go dal læ garra hoabma Same olmuščærda bisotet, de læ giella dat viktigæmus. Jos giella nokka, de læ olmuščærdda maidai nokkam. Mi oaidnep dabe Vesteraala ja Kvædfjora vuonain ja mokin. Dabe læk ovtta aige læmaš ollo Samek, mutto de giella mistetegje ja dam lakai nokke buok. Soames boares olbmui aito muttom sanne vel mattek ædnegielastæsek.

Min mielast orro dat læne oaivveašše, atte giella varjalet. Jos vel bivtasčærdda ja vierok mannek daihe lonotuvvujek æra ja buoreb vieroi ja biktasiguim, go fal giella bisso, de dat almaken i soarde olmuščærda.

Damditi læ dat min mielast darbašlaš, atte buok Norga Samek oppek dam čielgga, čabba ja valddo Samegiela, mi læ Sameædnemest, ja maid juo ænas oasse Norga Samin sardnuok ja lokkek.

Lysstraalaboakkanak



læk ædnaggærddasažat vægalæbbo go dak æra elektriskaboakkanak, mak fallujuvuvujuk. Elektroteknikkarak læk gavdnam dam mittedæme bokte:

Dat læ sivva, manditi »Lysstraalaboakkanak« gukkes aige adnem čaða læk æajetam imašlaš navcaid dalkastet sikke gæppaseb ja loseb daydaid, damditi læk Lystraalaboakkanak min aige ænemusad adnujuvuvum dalkastam gaskaoabmem bælljetesvuoda, čoddadavda, vaibmovige, læsme, mañemus-, vuovvas- ja čoddadavda vuostai.

Čale bræva, muittal du daydak ja sadde 85 evre friamærkaid.

Bureau »Lysstraala« Bergen.

Agentak occujuvuvujuk videdam varas min elektriska-boakanid buccidi ja gillajegjidi Bureau »Lysstraala«, Bergen.

Badnevarka vuostai.

Min burist dovdos badnečanastagak badnevarka vuostai, muotto bakčasa ja bottanæme ja ravsadavda vuostai bukta juokke gillajægjai visses væke. Hadde læ dušše kr. 5,50, maid ožžo brævas sadde, Adressa læ: Bureau »Lysstraala« Bergen.

Samesærvek.

Oarjesamek sittek dal boatte gæsai ovtta stuora Sami čoaggalmasa Bodejoi. Finmarko Samek maidai bovddujuvujek dam čoaggalmassi. Siu jurda læ arvvalusa vuollai valddet, maid si galggek dakkat Same dili buoredam diti ja siu soga varjalam diti, daihe oanekažat cælkket, moft galga Sabmelaš bissotuvvut Sabmelaššau.

Ucce Pieraš: »Mon maidai aiggom punsa jukkat!«

Su ačče: »Dat i beive smava gandaidi, mutto go don stuores šaddak, de — — —«

Ucce Pieraš: »Ja mutto mon balam, atte don pappa læk dassači buok jukkam.«

Buorre borramhallo.

Muttom olmai oarjen veđi nubbin dam birra, atte son sapano borra alma vuošakætta vel. Nubbe ceggi vuostai 10 kr. Si fanggijegje dasto ovtta sapano, ja olmai valdi ja čuopai dam smava bittan ja borai dam, dam bagjeli jugai son čace, ige dovddam aldes maidege vaillomen.

Same- ja Suomagiel eksamen.

Suomagiel eksamen læ gieskad proavas Chr. L. Opdal valddam Kristianiast. Samegiel eksamen valdde: gielpappasagjasas P. C. Astrup, gielpappas E. E. Solbu Ivgost, ja gielpappas A. O. K. Steffensen Lebesby.

Lofotbivddo

i læk dam dalve læmaš rapat; mutto hadde fal læ læmaš mađohes buorre, dal kr. 60 čuodest, vel ucca dorskašge maksa 60 øra. Vuovvashadde læ læmaš gidda 30 øra ragjai litarest.

Okta gavppeolmai

oarjeu, gutte æska læi gavppefidno alggam sakotalai buollevine vuovdde-ma diti kr. 100,00. Mutto olbmast æi læm ruđak ja damditi fertti son čokkat dam sækko oudast, mutto sust læi maidai diletesvuotta, nuft atte i son astaši giddagasat čokkat, nntt

manga bæive go dast gaibbeduvvui Mutto de oažoi son ovta olbma oudastes mannat čokkat čacin laibin, dieđostge buore mavso oudast.

Dat olmai manai poletia lusa ja muittali, atte son læ dat gavppeolmai, gutte læ dubmijuvvum 100 kr. oudast čokkat. Politiak æi dovddam gavppeolbma æige su sagjasaža ja son valdujuvvui. Mutto go læi čokkam 6 bæive, de almostuvai ašše, ja dal læ ballamest, atte dak albmaguovtos oažosteba vebaš goabbašagak, damditi go betiga politia.

Brævva engelidi.

Okta uce gandas, gæn akko læi æska jabman, čali čuovvovaš bræva ja bijai friamarka vel ala: »Rakis engelak! Mi læp saddim min ječamek rakis ako din lusa. Aivasrak galggabetet di læt buorek su vuostai, ja jos di lifčidek riehta buore sudnji addašaidek di sudnji ovta harpa, dainago son dadde burist i nagad basuna bossot.

Okta morkalaš plakata.

Muttom oskolaš Japanesar lavi juokke idet, go son barggoi manai spikarastet čuovvovaš dieđetusa su nvsas ala: »Mon læm kristalaš, ja jos oktage halida mu buore girje lokkat, dam bodda go mon læm erit, de dakkus nu burist atte sisamanna.

Ila lossat, agja, ila lossat.

Okta 10-jakkasaš nieidaš læi gullam vanhemides sardnomen dam birra, atte agja læi hanes ja vela vanhurskesmættomvuodain gæččali bæsatallat miaksemest su vælges. Manna jurdaši ollo dam ala ja muttom ija niogadige vel dam birra. Dam idet celki son vuorrasi: »Agja, mon læm niogadam du birra odn'ija.« »Vai nuft, dat lifčei suotas gullat, maid iæk niogadam,« vastedi agja. »Mon niogadim, atte don legjek jabman. Ja de botte engelak vuolas ja valdde du sængast ja girdde bajas aibmoi duina nuft allagassi, atte mon maŋnašassi im šat oaidnam du. Mutto de botte si fast ruoktot ja bigje du fast sengi, ja okta daina celki dudnji: »Rakis olmai don læk ila lossat migjidi. Mi æp nagad du guoddet albmai.« Ja don celkkek: »Mutto rakis engelak, imhan monge læk loseb go æra olbmuk.« Ja celkke engelak: Læk galle, dastgo don ik læk vela maksam

du vælgad, dam valdak don mielak jabmem sisa, ja dak dakka du nu lossaden, atte mi æp satte du guoddet albmai.«

Agja oroi javotaga ja jurdaši su ællemes ala, ja Ibmel armo bokte šaddai son dam bæive rajest æra olmučen.

Okta miljonara.

Frankrikast jami gieskad okta boares gærjedægje, gæn namma læi Marcelin gutte manga jage læi gærjedemin ællam. Go olbmuk su galgge gisto bigjat, gavdnujegje su biktasidi gorrujuvvum ruttaseddelak miljonbæle kruvna oudast ja maidai gavdnu okta testamenta, man siste son læi mæredam dam gavpuga, masa son gulai arbolažžan su obmudakki.

Dinggojeket

dal »Nuorttanaste«, ja di, gæk lepet vælgogasad, makset dall

Bagjel 20.000 hektar vuovde

læk ru t 13 boacasomek ja sin bocuk billistam vagjolusasek vuolde Tromsa amta 12 gielldain. Olles ridedek læk aibas spalčoduvvum ja olmušlaš orrom læ aibas vægjemættosen dakkujuvvum buok aigidi, nuft muittala okta avisa »Vestlandet.« Samek adnek ollo muora boalddamussan, aidi ja lavvomuorran. Boacoelak dulbmek juolgidæsek vuollai ja borrek buok, mai njæiga deivvek. Mutto erinoamašet vahagattuvvu nuorra vuovdde daggo bokte, atte neskek čorvidæsek dai vuostai ja skuppijek bæse ja barko daina erit. Erinoamaš lossaden dovddo dat Tromsa amti atte vuovdde dam lakai billasuvva dastgo dat amta læ vuovddai vaivasæmus

Spanienest

læ dam dalve gukka læmaš bænta gæssedalkke; mutto dal læ dalvve dobbe alggam garra buollašin ja muottagin.

Singer goarrommaskinak

daidek dal divrot; dastgo Singer fabrikkain sikke Londonest ja Glasgovast streikkijek loge duhat olbma.

Mavse „Nuorttanaste“!

Same nieidak,

aiccek dam! Guokta viššalas ja sivo same nieida matteba balvvalamsaje oažžot burin balkain gavppeolbma Th. Holm lutte Gaashopast. Gutte dam saje occa, čallus dallanaga Th. Holmi.

Fuobma dam!

Okta Samegandda, gæst læk buorek oappamnavcak, matta dallanaga bæssat prenttemoppi »Nuorttanaste« prenttim rakkanusast. Occa, čale ja sadde skuvla-attesta dallanaga.

Aica dam!

Mon oastam buokslai nakid buoremus haddai, nuftgo čævrira, rieban-, buoiddag-, gusa-, galbeja savcanakid mai mon valdam barkkem varas. Mon duodaštam atte dat garveri olgusdoaimata buorre bargo. Arvvalus læ algget jottet nakid oastem varas lagamuš boatteaigest.

Nakek saddijuvvujek dam adressa mielde:

Nils Gundersen,
Heimgard pr. Sigerfjord.

Seperator vuvodet.

Okta vebaš anestuvvum seperator læ halbes haddai vuovddet. Dat læ muddag 3 daihe 4 gussi. Oaste, čale »Nuorttanaste« doaimatussi.

„Dat ucca Salbmagirjas“ læ ain oužžomest. Hadde 30 ora gappalak. Go poastast saddijuvvu 5 ora æmbo. Gutte 10 oasta oktanaga oažžo 25 ori bitta.

Okta Samegandda

gæst læ buorek skuvllakarakerak, ja gæst læ hallo skræddarborggoi, bæssa mu lusa odđajage rajest oppi.

Atteščala mieldečuovvo occambræva. Čale farga mudnji.
Skrædder A. Aslaksen, Hammerfest.

»Nuorttanaste« čalle, prenttejægje ja olgusadde æ G. F. Lund Sortland, Vesteraalen